

**TEATROESTACION**

# ELANDÉN 82

*junio | septiembre | 2021*

**ESTACIÓN DE VERANO**

TEATRO | POESÍA | ENCUENTROS |

FORMACIÓN | RESIDENCIAS |



**TEATROESTACION**

**ELANDÉN 82**

*junio | septiembre | 2021*

C/ Domingo Figueras Jaried 8-10

(junto a Palacio de la Aljafería)

Oficinas: en C/ Aljafería 9

Horario: oficinas: 10:00 a 20:00 h

50004 Zaragoza

Tfno: 976 469 494

[info@teatrodelestacion.com](mailto:info@teatrodelestacion.com)

[www.teatrodelestacion.com](http://www.teatrodelestacion.com)

Sigue nuestras noticias al día en:

[www.facebook.com/estacionteatro/](https://www.facebook.com/estacionteatro/)

En Twitter:

[@teatroestacion](https://twitter.com/teatroestacion)

En Instagram:

[@teatro\\_de\\_la\\_estacion](https://www.instagram.com/teatro_de_la_estacion)

**TEATRO  
POESÍA  
ENCUENTROS  
FORMACIÓN  
RESIDENCIAS**



# ESTACIÓN DE VERANO



*Un día, te juntas con dos o tres compañeros de profesión a tomar café antes de comenzar el ensayo y decidís abrir un teatro en vuestra ciudad. Es una buena idea, os decís.*

*Con una energía incontenible, fruto de juventud y de inconsciencia a partes iguales, os lanzáis en cuerpo y alma al objetivo.*

*Corre el año 1995. Internet brilla... por su ausencia y nadie tiene teléfono móvil.*

*Será un teatro moderno, pensáis, dinámico, desenfadado, nada pomposo, pero serio y comprometido. Un Centro de Creación al uso europeo en nuestra ciudad, en el que la compañía que creasteis hace pocos años, pueda aprender, crecer, conectarse con otras iniciativas que ya han aparecido en nuestro país y con otras internacionales.*

*Aparecen pronto los primeros contratiempos, pero, al mismo tiempo, personas que creen en el proyecto. Comienza la transformación de un local alquilado a muy buen precio y comienza también vuestra transformación, porque, aunque entonces no lo sabíais, lo que iniciabais era un proyecto de vida, una forma diferente y especial de vivir.*

*La ilusión ilumina todo. Creáis una escuela, un taller de escenografía, de vestuario. Ensayáis una obra popular para el estreno y luego otra y otra más. Y acaba la primera temporada y luego otra y otra más...*

*Hoy hemos crecido y aquel proyecto cultural tan singular, el Teatro de la Estación, sigue joven, mirando hacia adelante.*

*Por primera vez, forman el equipo algunas personas más jóvenes que el propio Teatro.*

*Y, sin embargo, hoy como ayer la ilusión es la misma. El empeño por construir un proyecto cultural sin fronteras en nuestra ciudad, también es el mismo.*

*Ahora acabamos la temporada XXIV, una de las más difíciles que hemos vivido, con la intención de seguir aprendiendo, de seguir emocionándonos con la mirada de nuestras alumnas y nuestros alumnos en el tradicional "Ciclo ¡A Escena!" de junio, de seguir aprendiendo del teatro y de la vida porque...*

**25 años no es nada.**

**¡Nos vemos en el Teatro!**

**Cristina Yáñez - DIRECTORA**

# 7 DE JUNIO: NUESTRO CUMPLEAÑOS...

## ¡COMIENZA EL 25 ANIVERSARIO!



*Hace veinticinco años que el Teatro de la Estación abrió sus puertas. Veinticinco años desde que el viernes 7 de junio de 1996 un grupo de jóvenes actrices y actores inauguró con ilusión un espacio para la creación y la exhibición de proyectos culturales en nuestra ciudad, Zaragoza.*

*Desde entonces, numerosas **compañías nacionales e internacionales** han pasado por nuestro escenario. Más de 6.000 representaciones a las que se suman las de nuestra propia compañía, **Travía Teatro**, que ha viajado por toda la geografía española y más allá de sus fronteras.*

***Más de 11.000 alumnos y alumnas** han transitado por nuestras aulas, llenando con su ilusión, esfuerzo y emoción un espacio al que hoy podemos llamar hogar. Un hogar para todos los profesionales que han tenido la oportunidad de ensayar y crear en el programa de residencias... Y un hogar para los más de 710.000 espectadores que, durante tantos años, nos habéis acompañado en este viaje.*

*Durante todo este tiempo, nuestra actividad se ha sustentado en varios pilares transversales: el apoyo a la **creación contemporánea, nuevos creadores y nuevas tendencias**; el amor por la **danza**, que desde el año 2003 ha sido una constante en nuestra programación habitual; y la puesta en valor y el apoyo incondicional a **proyectos creados por mujeres** directoras, dramaturgas, coreógrafas y creadoras que ha resultado esencial.*

*Además, nuestra vocación de servicio público nos animó a embarcarnos –a través nuestra compañía– en el proyecto **Teatro de Cerca**, programa de iniciación al teatro destinado a jóvenes y diversos colectivos ciudadanos, como parte de un concepto educativo, transformador, social y crítico.*

***Nos encantaría celebrar este día con una gran fiesta... Pero, dadas las actuales circunstancias, parece que se va a hacer de rogar.***

***¿Quién nos iba a decir que nuestro 25 aniversario se viviría en un año como este?***

***Durante los próximos meses anunciaremos todas las actividades previstas... ¡Estad muy atentos para no perder el tren! ¡Nos vemos en el Teatro!***



Sábado **5** y domingo **6** de junio: 19:00h

### III LABORATORIO ANUAL DE TEATRO DE LA ESTACIÓN

#### *Cuatro Solos y la Noche de las Aparecidas*

Dirección Rafael Campos Lozano

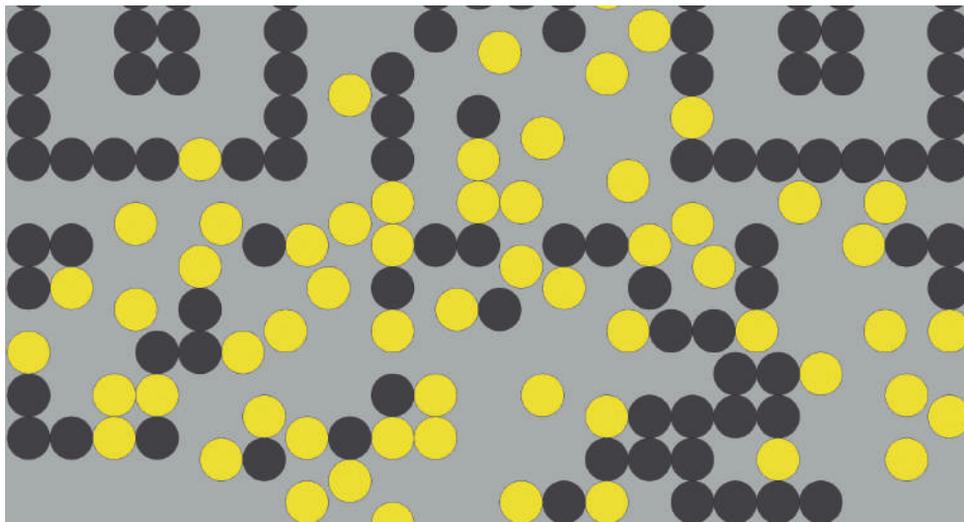
TEATRO

El III Laboratorio anual de Teatro de la Estación comenzó su desarrollo en el mes de noviembre de 2020. Se trata de un curso intensivo de teatro e interpretación, un taller de investigación formado por alumnos y alumnas con experiencia previa en arte dramático e interpretación.

La muestra se **desarrollará en dos partes**: la primera de ellas está formada por una serie de monólogos. Una mujer al teléfono resolviendo un asunto crucial, un hombre encerrado

por voluntad propia, una mujer enfrentada a un trabajo de mierda y a sus propios miedos, un conferenciante que nos avisa del daño que hace el tabaco... Durante la segunda parte, descubrimos algunas de las cuitas y penas de un grupo de mujeres griegas y troyanas que habitan en un bosque bajo el influjo de Nyx, la diosa de la noche... Y al cabo, tal y como veremos, hallaremos en sus virtudes y maldades una conexión con nuestro tiempo.

[www.teatrodelaestacion.com](http://www.teatrodelaestacion.com)



9 de junio: 19:00h

**HERNÁN RUIZ - EDICIONES INCORRECTAS**

## *Desvaríos en el laberinto digital*

NARRATIVA TRANSMEDIA

*Desvaríos en el laberinto digital* está compuesto por 47 cuentos que se rehacen en varios bloques temáticos, explorando, con mirada entre crítica y compasiva, muchas relaciones posibles entre los hombres y mujeres de hoy y la tecnología digital.

Estas historias, sin embargo, no acaban aquí; se prolongan en un *transmedia storytelling* que forma parte de la práctica transmediática de un proyecto de investigación: complementan los relatos literarios, videos, dibujos, fotografías, hilos de Twitter,

*Instagram stories*, la web *Desvaríos digitales* y una aplicación de geolocalización (km. 0) que será por vez primera utilizada para construir ficción transmedia.

El autor, Hernán Ruiz, es cocreador de *Plot 28*, uno de los pioneros universos transmedia en lengua española y forma parte del citado grupo de investigación granadino.

<http://desvariosdigitales.online/>



10 de junio: 19:00h

## Jueves de Poesía

POESÍA

Durante la temporada 2020/2021, una vez al mes, el Teatro de la Estación ha acogido el ciclo “Jueves de Poesía”. Cada encuentro, presentado por **Nacho Escuin**, cuenta con la participación de dos poetas (**un poeta aragonés y un poeta invitado de fuera de nuestra comunidad**), que conversan y comparten sus poemas con el público.

Para este último encuentro, contaremos con la presencia de **Sofía Castañón** y **Martín López-Vega**.

**Sofía Castañón** es escritora y realizadora audiovisual. Ha trabajado en prensa escrita, televisión y radio y ha publicado varios poemarios (*Animales interiores*, *Últimas cartas a Kansas*, *Culpa de Pavlov*). **Martín López Vega** es poeta y traductor. Es Licenciado en Filología Española por la Universidad de Oviedo y doctor en Literatura por The University of Iowa. Actualmente es el director de gabinete del Instituto Cervantes.

[www.teatrodelaestacion.com](http://www.teatrodelaestacion.com)



11 de junio: 19:00h

## ACTA - A COMPANHIA DO TEATRO DO ALGARVE

### **La Noche de Molly Bloom** de José Sanchis Sinisterra

Dirección: Luis Vicente

TEATRO - **Circuito ibérico de Artes Escénicas** / Espectáculo en portugués con subtítulos en español

En el último capítulo del *Ulises* de Joyce, el señor Leopold Bloom, tras deambular por Dublín durante más de veinte horas regresa a casa para acostarse con su esposa. Es entonces, **mientras su marido se deja llevar por el sueño, cuando Molly toma la palabra y comienza a desentrañar facetas de su personalidad y la de ella.** En esa soledad que le otorga el sueño de su marido, Molly desarrolla un soliloquio torrencial, fragmentado, con frases enlazadas ininterrumpidamente por

asociaciones de **pensamientos, sueños y fantasías eróticas que le abordan durante el insomnio.**

ACTA es una compañía de creación y producción teatral nacida en 1995, en Faro (Portugal), la formación tiene un sólido repertorio y una clara vocación de servicio público.

[www.actateatro.org.pt](http://www.actateatro.org.pt)



Del 15 al 30 de junio

## CICLO ¡A ESCENA!

### *Muestra de Alumnos y Alumnas de Teatro de la Estación*

TEATRO

Junio. El viaje que emprendimos en septiembre alcanza su última parada. Llegamos al final de un curso atípico pero lleno de ilusión y emociones. Llevamos nuestro trabajo al escenario y, cómo no, necesitamos que vosotros y vosotras —querido público— estéis ahí para recibirnos. Son muchos los personajes por conocer, las historias por contar... ¡Y los nervios y las ganas de compartirlas se multiplican!

Niños, jóvenes y adultos... Nuestros trescientos alumnos

y alumnas toman el escenario del Teatro de la Estación en un nuevo Ciclo ¡A Escena! Lleno de comedia, farsa, drama, tragedia... Teatro clásico y contemporáneo, propuestas colectivas, de autores noveles y consagrados...

Sea lo que sea, a todos nos une una pasión: el Teatro.  
**¡Un fuerte aplauso para todos!**

[www.teatrodelestacion.com](http://www.teatrodelestacion.com)



## LA ESCUELA DEL TEATRO DE LA ESTACIÓN

### FORMACIÓN

#### ¡En el mes de junio abrimos matrícula para nuestros Cursos Anuales de Teatro!

Si te apetece acercarte al mundo de las artes escénica y de la interpretación, matricúlate en uno de nuestros cursos. Este año, el curso dará comienzo el 15 de septiembre 2021 y finalizará la segunda quincena de junio 2022 con el **Ciclo ¡A Escena! Muestra de alumnos y alumnas de Teatro de**

**la Estación**. Este año, como el año pasado, se realizará el **IV Laboratorio Avanzado de Interpretación**. Se desarrollará entre los meses de noviembre y mayo y está dirigido a todos aquellos interesados, con experiencia previa en arte dramático, que quieran profundizar el hecho teatral y la interpretación.

# PROGRAMAS PERMANENTES DEL TEATRO DE LA ESTACIÓN

NUESTRA OFERTA DE CURSOS 2021/2022

## CURSO ANUAL PARA NIÑOS Y NIÑAS - TEATRO INFANTIL

**Sábados**, de **10:00 a 12:00 h.** (Recomendado de **6 a 9 años**)

**Sábados**, de **12:00 a 14:00 h.** (Recomendado de **10 a 12 años**)

**Jueves**, de **17:30 a 19:30 h.** (Recomendado de **8 a 12 años**)

## CURSO ANUAL PARA JÓVENES INTÉRPRETES - TEATRO JUVENIL (DE 13 A 16 AÑOS)

**Miércoles**, de **18:00 a 20:00 h.**

**Viernes**, de **16:00 a 18:00 h.**

**Viernes**, de **18:00 a 20:00 h.**

## CURSO ANUAL PARA ADULTOS - TEATRO ADULTO (A PARTIR DE 17 AÑOS)

**Lunes**, de **18:00 a 20:00 h.**

**Lunes**, de **20:00 a 22:00 h.**

**Martes**, de **16:00 a 18:00 h.**

**Martes**, de **18:00 a 20:00 h.**

**Martes**, de **20:00 a 22:00 h.**

**Miércoles**, de **16:00 a 18:00 h.**

**Miércoles**, de **20:00 a 22:00 h.**

**Jueves**, de **10:30 a 12:30 h.** - Matinal

**Jueves**, de **18:00 a 20:00 h.**

**Jueves**, de **20:00 a 22:00 h.**

**Viernes**, de **20:00 a 22:00 h.**

---

Si te apetece formar parte de nuestra escuela, puedes solicitarnos información en el tfno. 976469494, en el correo [info@teatrodelaestacion.com](mailto:info@teatrodelaestacion.com) o consultar nuestra página web [www.teatrodelaestacion.com](http://www.teatrodelaestacion.com)

## PROGRAMAS PERMANENTES DEL TEATRO DE LA ESTACIÓN



### IV LABORATORIO AVANZADO DE INTERPRETACIÓN

**Lunes, de 19:30 a 22:30 h.**

El Laboratorio Avanzado de Interpretación es un curso intensivo de teatro e interpretación, una ampliación y profundización en los contenidos y procedimientos del lenguaje dramático. Se imparten clases específicas de trabajo corporal, voz, interpretación y teoría teatral con profesores especializados. El Laboratorio finaliza en mayo con la puesta en escena de una obra dramática dentro de nuestra programación habitual. Las plazas son limitadas y es necesaria experiencia previa.



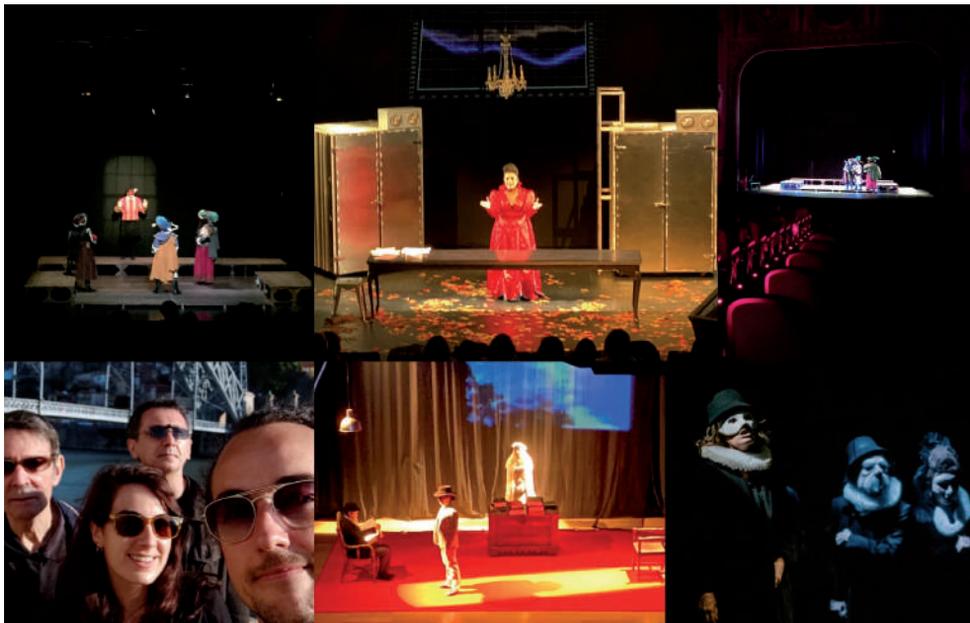
### CURSOS DE DRAMATURGIA

La Escuela de Teatro de la Estación ofrece cada año talleres de teatro específicos e intensivos que completan y complementan nuestro Programa de Formación. Durante el curso 2020/2021, entre los meses de marzo y junio hemos desarrollado nuestro **Curso de Dramaturgia y Adaptación de textos Dramáticos y Narrativos**, impartido por **Miguel Ángel Mañas**, dramaturgo y profesor de la Escuela de Teatro de la Estación.

---

Para recibir información sobre el Laboratorio Avanzado o los talleres específicos puedes consultar: [www.teatrodelaestacion.com](http://www.teatrodelaestacion.com), llamarnos al número **976469494**, o enviarnos un correo a [info@teatrodelaestacion.com](mailto:info@teatrodelaestacion.com)

## PROGRAMAS PERMANENTES DEL TEATRO DE LA ESTACIÓN



### ***Tranvía Teatro - Compañía titular y residente de Teatro de la Estación***

A lo largo de esta temporada y a pesar de las limitaciones por la situación sanitaria, la labor de la compañía se ha mantenido con más fuerza y ganas que nunca. **Tranvía Teatro** ha recorrido diversos teatros de España y Portugal con “Viaje a Pancaya”, “Reglas Usos y Costumbres en la Sociedad Moderna” y “Diálogo de Sombras”.

En los meses de verano, la compañía volverá a su casa para emprender un nuevo viaje, una nueva producción...

Durante la próxima temporada se estrenará “Un Jardín en el Pecho”, de **Miguel Ángel Mañas**. La intérprete de esta nueva obra será nuestra directora **Cristina Yáñez**, que se podrá en la piel de **Aurora Bernárdez**.

# PROGRAMAS PERMANENTES DEL TEATRO DE LA ESTACIÓN

## PROGRAMA DE RESIDENCIAS ARTÍSTICAS

Desde el año 2000, el **Teatro de la Estación** desarrolla un **Programa de Residencias Artísticas**. Está dirigido a compañías y creadores escénicos de Teatro, Danza y Música. Los beneficiarios disfrutan de nuestra estructura y medios materiales y humanos y tienen la posibilidad de presentar sus trabajos dentro de nuestra programación. Las residencias pueden ser permanentes, de creación o técnicas.

### RESIDENCIAS PERMANENTES:

#### Tranvía Teatro:

Nace en el año 1987 con la finalidad de crear una compañía de producción estable en la Comunidad de Aragón. Desde entonces ha estrenado más de cincuenta espectáculos y ha realizado más de 3000 representaciones en la escena española e internacional.

Desde su apertura, Tranvía Teatro –dirigida por **Cristina Yáñez**– es la compañía titular y residente de Teatro de la Estación y se encarga de la gestión artística del mismo.

#### El Colectivo del Texto:

Laboratorio permanente de dramaturgia y creación de públicos presentes y futuros. Este grupo de dramaturgos y dramaturgas de diversos puntos de España conforman un foro participativo que, una vez al mes se reúne en Zaragoza para discutir, plantar, regar y hacer florecer textos que puedan ser llevados a las tablas.

#### Coro Hiberi Voces:

Cada semana, sus voces y ensayos colectivos resuenan en todos los rincones del teatro. Esta asociación formada por más de 70 personas tiene como objetivos la formación de sus miembros mediante la técnica vocal y la ampliación de su cultura musical. Está dirigido por **Rubén Larrea**.

---

Durante la temporada 21/22 acogeremos distintas **residencias de creación**. Entre ellas, destaca la de la compañía de teatro aragonés **Diego Palacio Producciones** que presentará en marzo su nueva producción: “Cuando no podíamos salir de nosotros mismos”.

## PROGRAMAS PERMANENTES DEL TEATRO DE LA ESTACIÓN



### REDES NACIONALES E INTERNACIONALES

Nuestra **proyección nacional e internacional** y nuestros lazos artísticos y humanos con el resto de ciudades y comunidades autónomas españolas, así como nuestras relaciones con teatros y compañías que habitan más allá de nuestras fronteras, está cada vez más consolidada.

Fruto de esta actividad, que tiene como objetivo el encuentro entre creadores, ciudades y ciudadanos, son los proyectos y actividades en RED que nuestra compañía **Tranvía Teatro** y el **Teatro de la Estación** llevan desarrollando desde hace algunos años, una serie de intercambios artísticos, coproducciones, desarrollo de dramaturgias contemporáneas, estudios, mesas de trabajo, encuentros, análisis y, en definitiva, alianzas que favorezcan y promuevan el desarrollo de la cultura y el arte escénico.

Son Redes formadas por espacios culturales de los territorios, estructuras de **creación artística de iniciativa privada** que gestionan, programan y crean en espacios escénicos y de cultura con **espíritu de servicio público**. Así, nuestra alianza con la Red Estatal de Teatros Alternativos, en España, o el Circuito Ibérico, que aglutina a proyectos culturales de España y Portugal; o nuestras recientes alianzas con compañías y teatros en Francia; o con estructuras más lejanas, en Lituania...

**Un programa permanente de colaboración y encuentro, abierto y plural, en el que seguimos trabajando, sin prisa, pero sin pausa, que seguirá creciendo con los años...**



### ENCUENTROS CON EL PÚBLICO

Nos gusta vivir la creación desde cerca y compartirla con los espectadores y amantes del teatro y el arte escénico, amigos y amigas, alumnos y alumnas que asisten a las representaciones. Por eso, desde hace años, en los estrenos de muchas de las obras que forman parte de nuestra programación organizamos los **Encuentros con el Público**.

En estas sesiones, que se desarrollan al término de la función, los asistentes tienen la oportunidad de comentar el trabajo que acaban de presenciar con el equipo artístico y

técnico que lo ha desarrollado. En estos debates, donde la cercanía de nuestro espacio es un punto a favor, a menudo salen a relucir cuestiones curiosas del proceso de creación y de ensayos y se conocen mejor las inquietudes y motivaciones que han dado lugar a ese proyecto. Son también habituales en nuestra programación los **Encuentros Literarios, sobre dramaturgia, Cinematográficos... siempre con entrada libre**, que permiten una cercanía entre los creadores y los ciudadanos. Si puedes asistir, ¡no te los pierdas!

# ENTRADAS

## ENTRADAS PARA TEATRO

Precio de la entrada: **16 €**

Bonificada (estudiantes, pensionistas, parados y colectivos con convenio): **14 €**

Socios-alumnos: **6 €**

---

## ENTRADAS PARA EL LABORATORIO Y CICLO ¡A ESCENA!

Precio de entrada: **7 €**

Socios-alumnos: **gratuito** (previa reserva)

---

## JUEVES DE POESÍA / TRANSMEDIA

### Entrada gratuita

Este año, hemos añadido la posibilidad de apoyar la Temporada 2020-2021 a través de la entrada **“Fila 0”**. Para acceder a ellas solo es necesario entrar en nuestra página web, elegir el espectáculo que desea apoyar y escoger la opción “donaciones” con el importe que quiera donar.

---

## VENTA

Siguiendo las indicaciones recomendadas por el **Protocolo COVID**, será obligatorio respetar las distancias de seguridad indicadas por el personal y hacer uso de la mascarilla. Asimismo, desde Teatro de la Estación recomendamos la reserva previa de localidades, la compra online y el pago con tarjeta.

---

## PUNTO DE VENTA

### A través de nuestra web

---

Reserva telefónica:

**976 469 494**

---

En nuestras oficinas

**C/ Aljafería 9 Zaragoza, de lunes a viernes de 10:00 a 20:00 h**

---

En taquilla:

**El mismo día de la representación desde una hora antes  
C/ Domingo Figueras Jarrod 8-10 Zaragoza**

---

Este programa puede sufrir alguna pequeña variación y ampliación de sus actividades. **Os recomendamos visitar nuestra web <http://teatrodelestacion.com/>**

---

# 25

**TEATROESTACION**  
ANIVERSARIO

C/ Domingo Figueras Jarod 8-10

(junto a Palacio de la Aljafería)

Oficinas: en C/ Aljafería 9

Horario: oficinas: 10:00 a 20:00 h

50004 Zaragoza

Tfno: 976 469 494

info@teatrodelaestacion.com

www.teatrodelaestacion.com

Sigue nuestras noticias al día en:

[www.facebook.com/estacionteatro/](http://www.facebook.com/estacionteatro/)

En Twitter:

@teatrodelaestacion

En Instagram:

@teatro\_de\_la\_estacion



Lorena Domingo Aliaga  
(Imagen de verano. Portada)

*Compañía Residente y Titular*



*Sala asociada a*



*Colaboran*



*Con el apoyo de*

